

也小紅 著



俄藏敦煌契約文書研究



上海古籍出版社

俄藏敦煌契約文書研究

也小紅 著

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

俄藏敦煌契約文書研究/乜小紅著. —上海: 上海古籍出版社, 2009. 3
ISBN 978-7-5325-5259-7

I. 俄… II. 乜… III. 合同—史料—中國—唐代 IV. D923.6

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2008) 第 125507 號

書 名 俄藏敦煌契約文書研究

作 者 乜小紅

責任編輯 劉景雲

出版發行 上海世紀出版股份有限公司

上海古籍出版社

(上海市瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網 址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

印 刷 上海新華印刷有限公司

版 次 2009 年 3 月第 1 版

2009 年 3 月第 1 次印刷

規 格 開本/787 × 1092 毫米 1/16

印 張 印張 20 字數 200,000

印 數 1-1,300

國際書號 ISBN 978-7-5325-5259-7/K · 1141

定 價 68.00 元

此書如有印、裝質量問題,請向印刷廠調換,联系电话:65842745



作者簡介

卮小紅，河北人，武漢大學經濟與管理學院副教授。廈門大學歷史學博士，武漢大學歷史學博士後，武漢大學理論經濟學第二站博士後。主要從事隋唐五代史及敦煌吐魯番文書研究。

主要著作有《唐五代畜牧經濟研究》（二〇〇六）、《唐五代宋初敦煌畜牧業研究》（二〇〇四）；已發表的主要學術論文有《略論十六國以來高昌地區的絲織業》、《唐五代敦煌音聲人試探》、《唐代官營畜牧業中的監牧制度》等二十篇。

知不足齋

PDG

序

敦煌藏經洞自百餘年前被打開後，其實藏的經卷及各類古文獻，陸續地流向世界各地，其中收藏數量最豐富的國家，有英國、法國、俄羅斯和日本。第二次世界大戰以後，英、法兩國相繼公佈了他們所藏的敦煌文獻內容，日本也通過各種方式公佈介紹了日本各地的公私收藏，唯有俄羅斯所藏的中國敦煌文獻，由於沒有系統全面地公佈，使得國際學術界難識其廬山真面目，長期以來，對俄羅斯所藏敦煌文獻的研究，基本上處於空白狀態。

上世紀末，上海古籍出版社出於對我國歷史文化遺產整理與保護的意願，與俄羅斯科學院東方研究所聖彼德堡分所合作，終於整理出版了十七巨冊的圖版本《俄藏敦煌文獻》，才使學術界全面瞭解了俄羅斯的所藏，同時也召喚着世界各地的敦煌學者對其內容開展研究。也小紅的《俄藏敦煌契約文書研究》正是在這一昭示下進行並完成的一個項目。

俄羅斯所藏的中國敦煌文獻，總數有一萬九千餘號，絕大部分屬於佛經。據從事俄藏漢文社會文書研究的丘古耶夫斯基先生統計，在俄藏敦煌文獻中，「非宗教文書約有四百件」。而在這四百件左右社會文書中，雖然絕大部分出自敦煌，但也有一小部分出自吐魯番、和闐等地。而在各種類型的非宗教文書中，又以各類民間契約為多，其中有許多是在英藏、法藏中從未見過的。

契約，是指人們在社會各種交往及關係中形成的各種文字協議或文字認定，其中關乎着各方的權利和義務，也包含着承諾和信守。它更多地出現在人們的經濟交往關係中，如買賣契、借貸契、租佃契、雇傭契、家產分析契等，有時也出現在人們之間的非經濟交往關係中，如收養繼承人的養子契，夫妻結婚的婚約，離婚的離婚書，放妻書，解放奴婢的放僮書，放書，家長臨終前的遺書，甚至民間結社的條規、社約等。所以不能認為只有發生在經濟交往關係中的文字協定才是契約，而

在非經濟領域中出現的文字承諾及其權利和義務的規定就不是契約。因此，研究古代的契約，一定要兼顧上述經濟類和非經濟類兩個方面，只有這樣，才能全面反映出契約所在時代的特點和精神來。

乜小紅正是遵循着上述的這一指導思想，從一萬九千餘號俄藏敦煌文書中，整理出八十餘件敦煌及其它地區出土券契文書。從二〇〇五年開始，她投入了巨大的學術勞動，對每一件文書及其正背面，進行了調查、甄別，然後作出錄文、標點、釋義，再定性歸類、定題，對每件文書中的詞語作出注釋。這項工作，看似平淡無奇，真正實踐起來，會出現很多的困難。比如，就文字的識別和斷句這一環，據我所知，乜小紅就曾克服過多重困難，經過多次的推敲和思考才完成的。對於出土文獻的整理，不僅要求有較好的古漢語水平和能力，還要求對文書產生的時代背景和歷史有充分的理解。只有運用多方面的知識，對每件文書作出研究後，才能完成對文書的定題和注釋。唯其如此，才算完成了對出土文獻所作的綜合性整理，而乜小紅的這部著作，可以說是較好地完成這種綜合整理的範例。

在完成了對俄藏券契文書綜合性整理後，乜小紅還圍繞券契文書作出了若干專題性的研究，比如針對出土的兩件十六國買賣券，她將此與漢簡中的買賣券和高昌國時期的買賣券作出比較，找出了十六國券的一些變化和特點，揭示出了中國券契發展史上的一種劃階段的演變，指出此二券是中國早期買賣券向中古演化的一種過渡形態。對敦煌《養男契》，她指出此契是養異姓男的契約，結合中國養子制度中養異姓男不合法的規定，揭示了中國古代養子制本身長期存在着的矛盾，而敦煌《養男契》則是矛盾的中國養子制度下的一種產物。對於敦煌民間社邑的社條、社約，作者結合學術界的許多研究熱點，以俄藏敦煌社條、社約為例，揭示出社邑對封建統治起着輔助教化功能的作用，這是被大家所忽視的一個重要方面。對俄藏《放妻書》，作者結合唐代的婚姻制度，揭示了唐人婚姻觀念的變化，婦女社會地位的提昇。對《家僮放書》，作者結合唐五代及宋初社會放奴為良的趨向性，指出這是隨社會需要而出現的一種契約，它是奴婢制度走向衰弱的一種反映。所有這些結合中國歷史背景作出的研究，都是一些發前人之所未發、言前人之所未言的創新性的學術成果。

乜小紅的《俄藏敦煌契約文書研究》，恐怕是俄藏敦煌文書公開發佈以後的第一部專題性的研究著作，也開了風氣之

先。在目前學術界許多年輕朋友出現學術浮躁、急功近利的潮流中，也小紅居然能沉穩下來，做這種坐冷板凳的工作，實屬不易。然而這卻是我們真正應該提倡的，但願類似於她的學術成果今後能在全國的範圍內一天天地多起來。

陳國燦 二〇〇八年十月謹序於珞珈山

目錄

序 (陳國燦).....	一
壹 對俄藏敦煌契約文書的研究	
第一章 俄藏敦煌契約文書的來源及其價值.....	三
第一節 俄國劫取敦煌文獻的背景.....	四
第二節 俄國對敦煌文獻的劫取及早期整理.....	五
第三節 俄藏敦煌契約文書的價值.....	六
第二章 略論俄藏的兩件十六國買賣券.....	一五
第一節 從俄藏十六國買賣券看高昌買賣券的流行.....	一五
第二節 俄藏兩券是早期買賣券向中古演化的過渡形態.....	一八
第三節 對俄藏《買婢券》的具體認識.....	二四
第四節 俄藏《買田券》反映出的問題.....	二八
第三章 從俄藏敦煌《養男契》看中國古代的收養制度.....	三二
第一節 俄藏敦煌《養男契》是一件頗具特色的養子契約.....	三二
第二節 中國古代對養子的律令規定.....	三六
第三節 古代養異姓爲子的現象不絕于史.....	四二



第四節 俄藏敦煌《養男契》是矛盾的中國養子制度下的產物……………四五

第四章 俄藏敦煌民間社邑社約文書之研究……………五二

第一節 對俄藏敦煌三件社邑文書內容的分析……………五二

一、Dx.11038 號社邑社約文書的特色……………五三

二、社邑有教化人薰陶人的性質和功能……………五五

三、社邑結社的功能是以尊卑之禮為綱而後喪葬互助追凶逐吉……………五九

第二節 唐五代敦煌民間社邑對封建統治起着輔助教化的作用……………六一

第五章 對俄藏敦煌《放妻書》的研究……………六七

第一節 《放妻書》與唐代多種類型離婚的關係……………六七

第二節 歷代對婚姻及離婚的相關規定……………七〇

第三節 從俄藏敦煌《放妻書》看唐代民間婚姻的特點……………七三

第六章 對俄藏敦煌《放家僮書》的研究……………七九

貳 俄藏敦煌契約文書釋文與注釋

一、買賣契……………八九

(一) 前秦建元十三年(三七七)七月廿五日趙伯龍買婢券……………八九

(二) 前秦建元十四年(三七八)七月八日趙遷妻買田券……………九一

(三) 唐開元某年賣興胡作人狀……………九四

(四) 唐大曆十六年(七八一)傑謝合川百姓勃門羅濟賣野駝契……………九六



(五) 唐建中二年(七八一)王嘉玉牒爲買馬給價錢事	九八
(六) 唐天祐六年(九〇九)洪池鄉人典男(?)契	一〇〇
(七) 丙子年(九一六)楊某領地價抄	一〇一
(八) 庚寅年付地價物抄	一〇四
(九) 後梁貞明六年(九二〇)辛奴子典腹生男胡兒契	一〇五
(一〇) 後漢乾祐三年(九五〇)買賣舍院契	一〇七
(一一) 癸未年淨土寺周僧正還王都料鎖價絹記	一〇九
(一二) 戊年至亥年羅光俊戶領賣地麥抄	一一〇
(一三) 洛晟晟賣園舍契	一一二
(一四) 買舍契尾	一一四
(一五) 瓜州盧流奴欠龍佛德縹價羊判文	一一五
(一六) 元買婢契	一一七
二、借貸契、便物曆	
(一) 唐廣德二年(七六四)六月李有讓牒爲求差人追徵欠錢事	一一九
(二) 唐廣德三年(七六五)王巖等便衫契	一二一
(三) 唐西州宇文約妻安十三欠小麥價錢憑	一二三
(四) 壬申年(九一二)十月用斜褐填還驢價契	一二五
(五) 己卯年(九一九)五月馬海宜貸絹契	一二八
(六) 乙酉年(九二五)五月莫高鄉張保全貸絹契	一三〇

- (七) 甲寅年前後李恒子等便粟契 一三二
- (八) 某年四月索奴奴便物契 一三四
- (九) 孔安信於王成邊借絹契 一三六
- (一〇) 團頭索再昌等五人貸麥粟契 一三八
- (一一) 遊意奴便種子麥契 一三九
- (一二) 甲申年二月四日諸家上欠便物名目及抄 一四一
- (一三) 辛亥年二月九日張再佳等便黃麻曆 一四三
- (一四) 辛亥年五月便粟及以物換糧曆 一四四
- (一五) 戊午年二月三日令孤富蓮小有斛斗出便與人名目 一四六
- (一六) 癸酉——己卯年曹赤胡等還、便黃麻曆 一四八
- (一七) 某月十八日王法律出便曆 一五〇
- (一八) 李闍梨等便粟麥曆 一五一
- (一九) 敦煌縣平康鄉王懷達等便粟麥曆 一五三
- (二〇) 便粟麥曆 一五五
- (二一) 便斛斗曆 一五七
- (二二) 粟麥帳殘片 一五八
- (二三) 某年骨子等便麻麥曆 一五九
- (二四) 鄧鄉官等便黃麻麥曆 一六〇
- (二五) 汜懷義等便粟曆 一六二

(二六) 衍訥等便地子倉麥曆	一六三
(二七) 吳留德等便豆曆	一六五
(二八) 王曹七等便粟曆	一六七
(二九) 張衍雞等便粟曆	一六九
(三〇) 王都頭倉糧出便曆	一七〇
(三一) 出借欠負糧帳	一七一
(三二) 借綾還土布狀	一七三
(三三) 信力律師借炭啓	一七四
(三四) 西夏直多昌磨彩代還錢契	一七五
三、租賃、迴換契	一七七
(一) 唐天復六年(九〇六)十一月劉石慶迴換房舍契	一七七
(二) 某年通頰百姓吳員宗換地契	一七九
(三) 乙未年(九九五)六月押衙索勝全換馬遠行契	一八一
(四) 某人種田契尾	一八四
(五) 西夏光定十二年(一二三二)正月李春狗等賃租餅房契	一八五
四、僱傭契	一八八
(一) 丙申年(九三六)正月赤心鄉百姓宋多胡傭工契	一八八
(二) 庚申年(九六〇)十一月僧正道深分付常住王拙羅寔鷄牧羊憑	一九〇
(三) 己卯年(九七九)六月牧羊人康定奴狀並判憑	一九二

(四) 某月五日劉押衙雇當王牧羊契	一九四
(五) 某年三月四日安國寺闍梨法律分付放羊人羊憑	一九六
(六) 壬寅年契據	一九八
(七) 某月廿五日莫高鄉羅住子與徐家造物契	一九九
五、養子契	二〇〇
(一) 後唐清泰二年(九三五)正月敦煌鄉百姓張富深收養外甥進成爲男契	二〇〇
六、家產分書、遺書契文	二〇四
(一) 家產分書	二〇四
(二) 遺書樣文(一)	二〇六
(三) 遺書樣文(二)	二〇九
(四) 父母遺書樣文	二一一
(五) 兄弟分書契樣文	二一五
(六) 叔侄分書契樣文	二一八
七、放書、婚約	二二三
(一) 放妻書樣文	二二三
(二) 家僮放書樣文	二二七
(三) 丁巳年十一月十七日親情給與放書	二三〇
(四) 元代婚書契	二三二
八、社條、投社狀	二三六

(一) 索望社社條	二三六
(二) 社條殘片(一)	二四〇
(三) 社條殘片(二)	二四二
(四) 後唐清泰二年(九三五)王粉子投社狀	二四三
(五) 投社狀狀文	二四五
(六) 丙戌年九月十九日親情社轉帖	二五一
(七) 節義社轉帖	二五三
(八) 社邑三官破用曆	二五四
九、與契約相關的經濟文書	二五六
(一) 唐大曆三(?)年正月百姓勿娑牒	二五六
(二) 唐大曆十四年至十五年(七七九至七八〇)傑謝百姓納腳錢抄	二五八
(三) 唐大曆十七年(七八二)閏三月廿九日韓披雲收領錢抄	二六〇
(四) 殘契尾	二六一
(五) 唐建中六年(七八五)十二月廿一日行官魏忠順收駝麻抄	二六二
(六) 唐貞元四年(七八八)五月傑謝百姓瑟口諾牒為伊魯欠負錢事	二六四
(七) 唐某年正月六城都知事牒為偏奴負稅役錢事	二六六
(八) 唐某年九月十七日傑謝鎮帖為羊戶市毛事	二六八
(九) 勿日本男負思略物條記	二七〇
(一〇) 壬戌年(九〇二)十月翟法律領粟麥抄	二七一

- (一一) 戊辰年(九〇八)四月十六日都料董保德磴麥粟曆 二七二
- (一二) 壬申年(九一二)七月麥麻領入曆 二七三
- (一三) 乙亥年(九一五)四月敦煌縣十一鄉人戶領糧帳 二七五
- (一四) 後唐乙未年(九三五)三月慈父致男行深書 二七八
- (一五) 麥麻支用帳 二八一
- (一六) 付餅粟曆 二八三
- (一七) 己卯年四月麥粟約入破曆 二八四
- (一八) 糧食入破曆 二八六
- (一九) 某人報天賢書 二八七
- (二〇) 桃板等什物曆 二八八
- (二一) 元至元二十一年(一二八四)牒爲曲呂鐵場造門鎖事 二八九
- (二二) 元至正二十三年(一三六三)王嗣祖貫支麥抄條 二九一
- (二三) 元至正廿四年(一三六四)十二月亦集乃路口庫食司史劉拙牒爲支麥買肉等事 二九三

參考文獻 二九六

壹

對俄藏敦煌契約文書的研究



